

Herzlieb zu dir allein

n. 13 from *Neüe Teütsche gesang nach art der welchen Madrigalien und Canzonetten*
mit 4. 5. 6. und 8. Stimmen. 1596

Original German text

Herzlieb zu dir allein
steht Tag und Nacht mein Sinn,
dein rodes Mündelein
nimbt mir als Trauren hin.

Dir hab ich mich ergeben,
dein aigen will ich sein,
mit dir in Freüdt zu leben
biss an das Ende mein.

Modern german text

Herzlieb zu dir allein
steht Tag und Nacht mein Sinn,
dein rotes Mündelein
nimmt mir all's Trauren hin.

Dir hab ich mich ergeben,
dein eigen will ich sein,
mit dir in Freud' zu leben
bis an das Ende mein.

Italian translation

*Adorata, solo a te
penso giorno e notte,
la tua rossa boccuccia
porta via ogni mia tristezza.*

*A te mi sono dato,
voglio essere tuo,
vivere con te nella gioia
fino alla fine dei miei giorni.*

Transcribed by
Leonardo Lollini

Hans Leo Hassler
(1564 - 1612)

5. vocom.

[♩ = 60 ca.]

Discant.

Quinta vox.

Alt.

Tenor.

Bass.

Herz - lieb zu dir al - lein steht Tag und Nacht mein

Herz - lieb zu dir al - lein steht Tag und Nacht mein

Herz - lieb zu dir al - lein steht Tag und Nacht mein

Herz - lieb zu dir al - lein steht Tag und Nacht mein

Herz - lieb zu dir al - lein steht Tag und Nacht mein

5

Sinn, dein ro - des Mün - de - lein nimbt mir als Trau - ren hin. Dir

Sinn, dein ro - des Mün - de - lein nimbt mir als Trau - ren hin. Dir

Sinn, dein ro - des Mün - de - lein nimbt mir als Trau - ren hin. Dir

Sinn, dein ro - des Mün - de - lein nimbt mir als Trau - ren hin. Dir

Sinn, dein ro - des Mün - de - lein nimbt mir als Trau - ren hin. Dir

10

hab ich mich er - ge - ben, dein ai - gen will ich sein, mit dir in Freüdt zu
 hab ich mich er - ge - ben, dein ai - gen will ich sein, mit dir in Freüdt zu
 hab ich mich er - ge - ben, dein ai - gen will ich sein, mit dir in Freüdt zu
 hab ich mich er - ge - ben, dein ai - gen will ich sein, mit dir in Freüdt zu
 hab ich mich er - ge - ben, dein ai - gen will ich sein, mit dir in Freüdt zu

15

le - ben biss an das En - de mein, biss an das En - de mein, mit
 le - ben biss an das En - de mein, biss an das En - de mein, mit
 le - ben biss an das En - de mein, biss an das En - de mein, mit
 le - ben biss an das En - de mein, biss an das En - de mein, mit
 le - ben biss an das En - de mein, biss an das En - de mein, mit

20

dir in Freud zu le - ben biss an das En - de mein. Dir mein.
 dir in Freud zu le - ben biss an das En - de mein. Dir mein.
 dir in Freüdt zu le - ben biss an das En - de mein. Dir mein.
 dir in Freud zu le - ben biss an das En - de mein. Dir mein.
 dir in Freud zu le - ben biss an das En - de mein. Dir mein.